

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1357 НА КОМИСИЯТА

от 18 август 2005 година

за допълнение на приложението към Регламент № 2400/96 относно регистрирането на название в „Регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания” (Chevrotin (ЗНП))

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № на Съвета от 14 юли 1992 г. относно защитата на наименованията за произход и географските указания на земеделски продукти и храни¹, и по-специално член 7, параграф 5, буква б) и член 6, параграф 3 и параграф 4, първо тире от него,

като има предвид, че:

(1) в съответствие с член 6, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2081/92 искането на Франция за регистриране на названието „Chevrotin” беше публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*².

(2) Италия заяви, че е против регистрирането по силата на член 7 от Регламент (ЕИО) № 2081/92 с мотива, че условията, предмет на член 2 от Регламент (ЕИО) № 2081/92, не са спазени, и че регистрирането би засегнало наличието на пазара в Италия на обичайни продукти, по-специално тези с название „caprino”, и преводът на италиански език на въпросното название („caprino”) би било родово.

(3) Комисията с писмо от 7 декември 2004 г. прикани заинтересованите държави-членки да се споразумеят помежду си в съответствие с вътрешните си процедури.

(4) тъй като не бе постигнато съгласие между Франция и Италия в срок от три месеца, Комисията трябва да приеме решение в съответствие с процедурата, предмет на член 15 от Регламент (ЕИО) № 2081/92.

(5) Франция официално заяви, че регистрирането на названието „Chevrotin” не означава, че ще бъде забранена употребата на израза „от коза” или „козе сирене” за обозначение на сирена, произведени от козе мляко, и съответно употребата на превода на тези термини (на италиански език „caprino” или „formaggi di capra”).

(6) тъй като терминът „Chevrotin” не може да се разглежда като превод на термина „caprino” и обратно, евентуално родовият характер на термина „caprino”, защитаван от италианските власти, не означава, че терминът

¹ ОВ L 208, 24.7.1992 г., стр.1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 806/2003 (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр.1).

² ОВ L 262, 31.10.2003 г., стр.12.

„Chevrotin” е придобил родов характер. Също така, Италия не представя доказателства, които позволяват да се направи заключение от само себе си за родовия характер на термина „Chevrotin”.

(7) и накрая Италия не представи елементи, доказващи неспазването на условията, предмет на член 2 от Регламент (ЕИО) № 2081/92.

(8) на базата на тези елементи названието трябва следователно да се впише в „Регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания”.

(9) предвидените в настоящия регламент мерки са съобразени със становището на комитета за правна уредба на защитените географски указания и защитените наименования за произход,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложението на Регламент (ЕО) № 2400/96 на Комисията³ се допълва с названието, което фигурира в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 18 август 2005 година.

За Комисията:
Mariann Fischer Boel
Член на Комисията

³ ОВ L 327, 18.12.1996 г., стр.11. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 286/2005 (ОВ L 148, 11.6.2005 г., стр.32).

ПРИЛОЖЕНИЕ

**ПРОДУКТИ ОТ ПРИЛОЖЕНИЕ I КЪМ ДОГОВОРА, ПРЕДНАЗНАЧЕНИ
ЗА КОНСУМАЦИЯ ОТ ЧОВЕКА**

Сирена

ФРАНЦИЯ

Chevrotin (ЗНП)